

**Madde 1-** (1) İşbu Protokol, bir tarafta kanunlarca yetkilendirilen Rektör, **Prof. Dr. Vilayet Veliyev** tarafından temsil edilen Azərbaycan Teknik Üniversitesi ile diğer taraftan kanunlarca yetkilendirilen Rektör, **Prof. Dr. Mehmet Gavgalı** tarafından temsil edilen Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi arasında yükseköğretim alanında eğitim ve araştırma çalışmalarının teşviki ve artırılması, bilim ve kültür alanında doğrudan ve karşılıklı yarar sağlayan işbirliğinin kurulması amacıyla düzenlenmiş, müştereken "Taraflar", bireysel olarak "Taraflar" şeklinde anılmak üzere aşağıdaki Protokol maddeleriyle belirlenmiştir.

**Madde 2-** (1) Bu Protokolün amacı Taraflar arasında ön lisans, lisans ve lisansüstü eğitiminde; bilim, araştırma, kültür ve sanat alanında karşılıklı iş birliği anlayışını geliştirmek ve güçlendirmektir.

**Madde 3-** (1) Taraflar genel olarak aşağıdaki alanlarda birbirleriyle işbirliği yapmayı kabul ederler:

- Ön lisans, lisans ve lisansüstü öğrencilerinin değişimi;
- Akademik ve idari personelin kısa veya uzun süreli değişimi;
- Akademik personelin yer aldığı ortak bilimsel araştırmalar organize edilmesi;
- Tarafların temsilcilerinin ders vermek üzere davet edilmesi;
- Tarafların akademik personeli arasından doktora derecesindeki öğrenciler için eş zamanlı yardımcı danışman atanması;
- Lisans programlarına yönelik uluslararası ortak eğitim ve öğretim alanında işbirliği yapılması;
- Karşılıklı belirlenmiş ortak alanlarda, nitelikli uzman, eğitim ve bilimsel personelin yetiştirilmesinde işbirliği yapılması;
- Eğitim çalışmalarında, müfredat geliştirmede ve devam eden eğitim faaliyetlerinde bilgi ve deneyimin paylaşılması;
- Eğitim ve bilim alanında ortak konferanslar, seminerler, bilgi şölenleri, yuvarlak masa toplantıları ve diğer girişimlerin organize edilmesi;
- Ortak eğitim ve bilimsel etkinliklerin organize edilmesi,
- Tarafların mevzuatlarına aykırı olmadıkça çalışanlarının eğitimi ve yeniden eğitilmesi,
- Değişim programlarında tarafların personeline ve öğrencilerine kabul desteği sağlanması,
- Eğitim ve bilim alanında ortak yaz okulu programları düzenlenmesini sağlamak.

**Madde 4-** (1) Madde 3'te tanımlanan faaliyetlerin şartları ve bu Protokol projelerinin uygulanması için finansman koşulları Taraflar arasındaki ayrı anlaşmalarla belirlenecektir.

(2) İşbu Protokol kapsamındaki herhangi bir işbirliğinin uygulanması, Taraflar arasındaki muhtemel kaynaklara ve maddi desteklere bağlı olacaktır.

(3) Taraflar, fonlar da dâhil olmak üzere olası finansal imkânları değerlendirirler.

**Madde 5-** (1) İşbu Protokol, tarafların her ikisinin de yazılı mutabakatı ile Protokolün ayrılmaz bir parçası olacak ek bir anlaşma ile herhangi bir zamanda değiştirilebilir ve Tarafların temsilcileri tarafından uygun şekilde kaydedilmesi ve imzalanması gerekir.

**Madde 6-** (1) Bu anlaşma uyarınca yapılan tüm araştırma ve işbirliği faaliyetleri, her kurum için uygun olan yasa ve yönetmeliklere göre yürütülecektir. Bu Protokol hükümlerinin

yorumlanmasından ve uygulanmasından doğan anlaşmazlıklar Taraflar arasındaki müzakereler sonucunda çözülecektir.

**Madde 7-** (1) Bu sözleşme her iki tarafça da imzalandığı an itibariyle yürürlüğe girer. Sözleşme süresi beş (5) yıldır. Taraflardan biri, diğerine altı (6) ay önceden sonlandırmak istediğini yazılı olarak bildirmediği beş (5) yıllık bir süre için sözleşme kendiliğinden yenilenir. Sözleşme, her iki tarafın da yazılı izniyle istenildiği zaman değiştirilebilir.

**Madde 8-** (1) Bu anlaşma sekiz (8) maddeden oluşmakta, Türkçe ve İngilizce dilinde dört nüsha halinde hazırlanmış olup Türkçe sözleşme, tarafların başvurduğu referans ve kılavuz amaçlıdır.

(2) Taraflar, gerektiğinde ek protokol hazırlayabilirler.

(3) Bu Protokol son imzalandığı tarih itibariyle yürürlüğe girer.

**Azerbaycan Teknik Üniversitesi**

**Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi**

**Prof. Vilayet VELİYEV**

**Prof. Dr. Mehmet GAVGALI**

Rektör

Rektör

Tarih: 05/09/2023

Tarih: 05/09/2023